

DualCap® Solo™

Disinfecting Caps for Needle-free Valves

English

DualCap® Solo™

Bouchons désinfectants pour valves sans aiguille

INSTRUCTIONS FOR USE

Each sterile DualCap® contains 70% isopropyl alcohol.

Use Aseptic Technique

DUALCAP SOLO™ INSTALLATION

- 1. Holding the DualCap® Solo, grasp the foil tab and remove.
- 2. Twist the light blue DualCap Solo onto the needleless luer access valve in clockwise direction.

TO REMOVE

- 1. Using two hands, grasp the needleless luer access valve and twist the DualCap Solo counter clockwise.
 - 2. Visually inspect the needleless luer access valve to verify that it is securely attached to the catheter.
 - 3. Discard DualCap Solo per institutional guidelines after use.
- No swabbing with alcohol is necessary when you keep all luer access valves capped with a light blue DualCap Solo.
- A new light blue DualCap Solo should be placed on all luer access valves each time the IV line is disconnected and not in use.

INDICATIONS FOR USE

When left in place for 30 seconds, the Light Blue DualCap disinfects needleless luer access valves; thereafter the caps provide a physical barrier to contamination up to 7 days under normal conditions if not removed.

WARNINGS

- Do not use if package is broken, torn or punctured, or if the sponge appears to be dry.
- Do not re-use. Do not sterilize.
- Follow instructions for use and institutional guidelines for disposal.
- Two-handed removal must be used to ensure luer access valve is not removed unintentionally.

This device is NOT made with Natural Rubber Latex.

	Caution, Consult Instructions for Use
	Caution
	Single Use. Do not reuse.
	Do not sterilize
	Use by date
	Catalog Number
	Sterilized using Irradiation
	Batch Code
	Temperature limitation
	Federal (U.S.A.) Law restricts this device to sale by or on the order of a physician
	Do not use if package is damaged

1. SEPARATE



2. CONNECT



3. DISINFECT



CE 2797
www.merit.com

Manufacturer:
Merit Medical Systems, Inc.
1600 West Merit Parkway, South Jordan, Utah
84095 U.S.A. 1-801-253-1600 U.S.A.
Customer Service 1-800-356-3748

[EC REP] Authorized Representative:
Merit Medical Ireland Ltd,
Parkmore Business Park West, Galway, Ireland
EC Customer Service +31 43 358822

404507001MLP_003 ID 2020-08-29

DualCap® Solo™

Bouchons désinfectants pour valves sans aiguille

INSTRUCTIONS FOR USE

Chaque dispositif DualCap® stérile contient 70% d'alcool isopropylique.

Utilisation de la Technique Aseptique

MISE EN PLACE DU DISPOSITIF DUALCAP SOLO™

1. Tout en maintenant le dispositif DualCap Solo, saisissez la languette de protection et retirez-la.
2. Faites tourner le dispositif DualCap bleu clair sur le dispositif d'accès Luer sans aiguille dans le sens horaire.

PRÉPARATION DE RETRAIT

1. En utilisant deux mains, grappez la valve d'accès Luer sans aiguille et faites tourner le dispositif DualCap Solo dans le sens antihoraire.
2. Inspectez visuellement le dispositif d'accès Luer sans aiguille pour vérifier qu'il est correctement fixé au cathétere.
3. Jetez le dispositif DualCap Solo usagé conformément aux directives institutionnelles du fabricant.

Il est inutile de dégarnir les dispositifs d'accès Luer avec de l'alcool si le dispositif DualCap Solo bleu clair reste en place.

Si tappano le valvole di accesso luer con DualCap Solo azzurro non è necessario disinfettarle con alcool.

Le dispositif DualCap Solo bleu clair neuf doit être placé sur les dispositifs d'accès Luer chaque fois que la tubulure de perfusion intraveineuse est débranchée et inutilisée.

MODE D'EMPLOI

Le dispositif DualCap Solo bleu clair doit rester en place pendant 30 secondes pour garantir une désinfection appropriée des dispositifs d'accès Luer sans aiguille ; les bouchons constituent ensuite une protection physique contre les agents contaminants pendant 7 jours maximum dans des conditions normales et s'ils restent en place.

AVERTISSEMENTS

- Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé, déchiré ou perforé ou si l'éponge semble séche.
- Ne pas réutiliser. Ne pas restériliser.
- Respecter mode d'emploi et les directives de l'établissement concernant la mise au rebut.
- Les deux mains doivent être utilisées pour retirer le dispositif d'accès Luer afin d'éviter tout retrait involontaire.

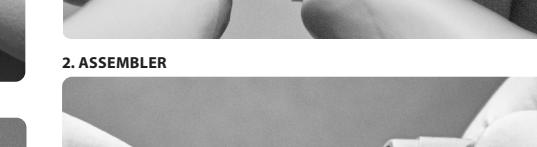
Ce dispositif NE contient PAS de caoutchouc naturel.

	Attenzione, consultare le istruzioni per l'uso
	Attenzione
	Monouso. Non riutilizzare.
	Non risterilizzare
	Mise en garde
	Usage unique. Ne pas réutiliser.
	Ne pas restériliser
	Date limite d'utilisation
	Numéro de référence
	STERILE R
	Sterilizzato usando irradiazione
	STERILE R
	Code de lot
	LIMITAZIONE DI TEMPERATURA
	La legge federale (U.S.A.) limita la vendita di questo dispositivo ai soli medici o dietro prescrizione medica
	La législation fédérale des États-Unis stipule que ce produit ne doit être vendu que par ou sur ordonnance d'un médecin.
	Non utilizzare se la confezione è danneggiata
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé

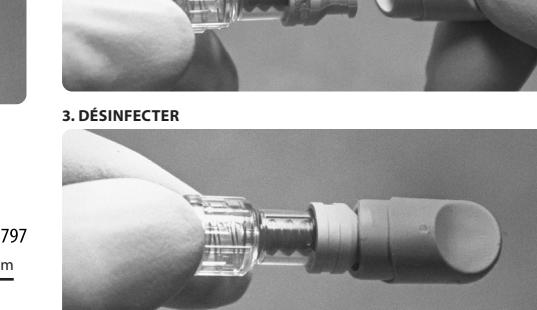
1. SEPARARE



2. CONNETTARE



3. DISINFETTARE



DualCap® Solo™

Cappucci di disinfezione per valvole senza ago

MODE D'EMPLOI

Ogni DualCap® stérile contiene alcool isopropilico al 70%.

Utilisation de la Technique Aseptique

INSTALLATION DE DUALCAP SOLO™

1. Tout en maintenant le dispositif DualCap Solo, saisissez la languette de protection et retirez-la.
2. Faites tourner le dispositif DualCap bleu clair sur le dispositif d'accès Luer sans aiguille.

RIMOZIONE

1. Saisissez avec vos deux mains le dispositif d'accès Luer sans aiguille et faites tourner le dispositif DualCap Solo dans le sens antihoraire.
2. Inspectez visuellement le dispositif d'accès Luer sans aiguille pour vérifier que c'est solidement connecté au cathétere.

PROCEDURE DI RETRAIT

1. Saisissez avec vos deux mains le dispositif d'accès Luer sans aiguille et faites tourner le dispositif DualCap Solo dans le sens antihoraire.
2. Inspectez visuellement le dispositif d'accès Luer sans aiguille pour vérifier que c'est solidement connecté au cathétere.
3. Jetez le dispositif DualCap Solo usagé conformément aux directives institutionnelles du fabricant.

INDICATIONS D'USO

Quando lasciato in posizione per 30 secondi, il DualCap azzurro disinfetta le valvole di accesso luer senza ago. Se non rimossi, in condizioni normali i cappucci rappresentano una barriera fisica contro la contaminazione per i giorni successivi.

AVVERTENZE

- Non utilizzare se la confezione è rotta, lacerata o perforata, o se la spugna sembra essere asciutta.
- Non riutilizzare. Non risterilizzare.
- Seguire le linee guida istituzionali per l'uso e le direttive istituzionali.
- Per evitare la rimozione non intenzionale della valvola di accesso è necessario utilizzare entrambe le mani.
- Le due mani devono essere utilizzate per rimuovere la valvola di accesso luer.
- Non usare se il pacchetto è stato aperto.

Questo dispositivo NON è realizzato con lattice di gomma naturale.

Dieses Gerät wurde NICHT mit natürlichem Gummilatex hergestellt

DualCap® Solo™

Cappucci di disinfezione per valvole senza ago

ISTRUZIONI PER L'USO

Cada DualCap® estéril contiene un 70% de alcohol isopropílico.

Usar Técnica Aseptica

INSTALACIÓN DE DUALCAP SOLO™

1. Sujete el DualCap Solo firmemente, agarre la lengüeta de aluminio y retírela.
2. Gire la tapa de color azul claro del DualCap Solo sobre la válvula de acceso luer sin aguja hacia la derecha.

PARA RETIRAR

1. Usando las dos manos, agarre la válvula de acceso luer sin aguja y gire el DualCap Solo hacia la izquierda.
2. Inspeccione visualmente la válvula de acceso luer sin aguja para verificar que esté fija con seguridad al catéter.

PARA REMOVER

1. Usando las dos manos, agarre la válvula de acceso luer sin aguja y gire el DualCap Solo hacia la izquierda.
2. Inspeccione visualmente la válvula de acceso luer sin aguja para verificar que esté fija con seguridad al catéter.
3. Desechen el DualCap Solo siguiendo las directrices institucionales después de su uso.

No es necesario limpiar con alcohol si se mantienen todas las válvulas de acceso luer tapadas con un DualCap Solo.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.

Debe colocarse un DualCap Solo de color azul claro nuevo en todas las válvulas de acceso al luer cada vez que la línea IV sea desconectada y no se use.

Eine neue hellblaue DualCap Solo sollte immer dann auf Luer-Zugangsventile gesteckt werden, wenn die IV-Leitung getrennt und nicht verwendet wird.

Sei si tappano le valvole di accesso luer con un DualCap Solo.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.

Debe colocarse un DualCap Solo de color azul claro nuevo en todas las válvulas de acceso luer cada vez que la línea IV sea desconectada y no se use.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.

Es muss nicht mit Alkohol betupft werden, wenn alle Luer-Zugangsventile mit einer hellblauen DualCap Solo verschlossen werden.</

DualCap® Solo™

Desinficerande hylsa för nälfria ventiler

BRUKSANVISNING

Varje steril DualCap® innehåller 70 % isopropylalkohol.

Använd aseptisk teknik

INSTALLATION AV DUALCAP SOLO™

- Häll i DualCap Solo, grappa tag i folieflaskan och avlägsna.
- Vrid den ljusblå DualCap Solo medurs för att ansluta den till den luerventilen för åtkomst.

FÖR ATT AVLÄGSNA

- Använd två händer för att greppa tag i den nälfria luerventilen för åtkomst och vrid DualCap Solo moturs.
- Inspektera visuellt den nälfria luerventilen för åtkomst för att kontrollera att den sitter fast ordentligt på katetern.
- Kassera DualCap Solo i enlighet med institutionella riktlinjer efter användning.

Det krävs ingen svabning med alkohol när du förvarar alla luerventiler för åtkomst förslutna med en ljusblå DualCap Solo.

En ny ljusblå DualCap Solo bör placeras på samtliga luerventiler för åtkomst varje gång IV-linjen kopplas från och inte används.

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING

När Light Blue DualCap lämnas på plats i 30 sekunder, desinficerar den nälfria luerventiler för åtkomst; därefter ger hylsorna en fysisk barriär mot kontaminerings i upp till 7 dagar under normala förhållanden, om de inte tas bort.

VARNINNAR

- Använd ej om paketet är brutet, rivet eller punkterat, eller om svampen verkar vara torr.
- Äteranvänd ej. Får ej omsteriliseras.
- Följ instruktionerna för användning, samt institutionella riktlinjer för kassing.
- Avlägsnande måste ske med två händer för att säkerställa att luerventilen för åtkomst inte tas bort oavskilt.

Denna anordning är INTE gjord med naturgummilatex.

	Varning, konsultera bruksanvisningen
	Varning
	För engångsanvändning. Äteranvänd ej.
	Får ej omsteriliseras
	Sista datum för användning
	Katalognummer
	Steriliserad med besträllning
	Satskod
	Temperaturbegränsning
	Federal lag (USA) gör att denna anordning endast får säljas av eller på uppdrag av läkare.
	Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget

1. SEPARERA



2. ANSLUT



3. DESINFICERA



DualCap® Solo™

Desinficerande hylsa för nälfria ventiler

BRUGSANVISNING

Hver steril DualCap® indeholder 70% isopropylalkohol.

Anvend aseptisk teknik

INSTALLATION AF DUALCAP SOLO™

- Häll i DualCap Solo, grappa tag i folieflaskan och avlägsna.
- Vrid den ljusblå DualCap Solo medurs för att ansluta den till den luerventilen för åtkomst.

FÖR ATT AVLÄGSNA

- Använd två händer för att greppa tag i den nälfria luerventilen för åtkomst och vrid DualCap Solo moturs.
- Inspektera visuellt den nälfria luerventilen för åtkomst för att kontrollera att den sitter fast ordentligt på katetern.
- Kassera DualCap Solo i enlighet med institutionella riktlinjer efter användning.

Det krävs ingen svabning med alkohol när du förvarar alla luerventiler för åtkomst förslutna med en ljusblå DualCap Solo.

En ny ljusblå DualCap Solo bör placeras på samtliga luerventiler för åtkomst varje gång IV-linjen kopplas från och inte används.

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING

När Light Blue DualCap lämnas på plats i 30 sekunder, desinficerar den nälfria luerventiler för åtkomst; därefter ger hylsorna en fysisk barriär mot kontaminerings i upp till 7 dagar under normala förhållanden, om de inte tas bort.

VARNINNAR

- Använd ej om paketet är brutet, rivet eller punkterat, eller om svampen verkar vara torr.
- Äteranvänd ej. Får ej omsteriliseras.
- Följ instruktionerna för användning, samt institutionella riktlinjer för kassing.
- Avlägsnande måste ske med två händer för att säkerställa att luerventilen för åtkomst inte tas bort oavskilt.

Denna anordning är INTE gjord med naturgummilatex.

	Forsiktig: Se bruksanvisningen
	Varning
	För engångsanvändning. Äteranvänd ej.
	Får ej omsteriliseras
	Sista datum för användning
	Katalognummer
	Steriliserad med besträllning
	Satskod
	Temperaturbegränsning
	Federal lag (USA) gör att denna anordning endast får säljas av eller på uppdrag av läkare.
	Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget

1. ADSKIL



2. TILSLUT



3. DESINFICER



DualCap® Solo™

Desinficerende hætter til nælefri ventiler

BRUGSANVISNING

Apołóμανση καπακίων για βαλβίδες χωρίς βελόνες

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Κάθε αποστειρωμένο DualCap® περιέχει 70% isopropylalkohol.

Ανανέωση τεχνικής

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ DUALCAP SOLO™

- Mens du holder DualCap Solo, så gribs fat i foliedækslet og fjern det.
- Skrub den lysblå DualCap Solo på den næleløse luer-advangsventil, drejende med uret.

FOR AT AFLÆGSNE

- Tag fat i den næleløse luer-advangsventil med begge hænder og skrub DualCap Solo mod uret.
- Inspicter den næleløse luer-advangsventil, for at bekræfte at den er gjort sikret fast på kateteret.
- Bortskaf DualCap Solo efter brug i henhold til fastlagte retningslinjer.

GÅTTEN AF AFRÆSEHED

- Xøphold venstre hånd om DualCap Solo, og højre hånd om luer-advangsventil.
- Brug et steril skål med alkohol til at desinficere luer-advangsventilen.
- Skrub DualCap Solo med alkohol i 10 sekunder.

Den nye DualCap Solo skal placeres på alle luer-advangsventiler, hvor den ikke er blevet udsat for væske.

En ny lysblå DualCap Solo skal placeres på alle luer-advangsventiler, når den ikke er blevet udsat for væske.

INDIKATIONER FOR ANVÄNDNING

När Light Blue DualCap lämnas på plats i 30 sekunder, desinficerar den nälfria luerventiler för åtkomst; därefter ger hylsorna en fysisk barriär mot kontaminerings i upp till 7 dagar under normala förhållanden, om de inte tas bort.

ADVARSLER

- Använd ej om paketet är brutet, rivet eller punkterat, eller om svampen verkar vara torr.
- Äteranvänd ej. Får ej omsteriliseras.
- Följ instruktionerna för användning, samt institutionella riktlinjer för kassing.
- Avlägsnande måste ske med två händer för att säkerställa att luerventilen för åtkomst inte tas bort oavskilt.

Denna anordning är INTE gjord med naturgummilatex.

DualCap® Solo™

Desinficerende hætter til nælefri ventiler

BRUGSANVISNING

İğnesiz Valfler için Dezenfekte Edici Kapaklar

KULLANMA TALIMATLARI

Her Steril DualCap® %70 izopropil alkol içerir.

Aseptik Teknik Kullanın

ZAKŁADANIE ZATYČEK DUALCAP SOLO™

- Kravtak til DualCap Solo, pustáte τη γλυπτιδιά του μεταλλικού φύλου και φαρέψτε.
- Περιστρέψτε το ανοιχτόρυθμο μπλε DualCap Solo πάνω στη βαλβίδα πρόσβασης luer χωρίς βελόνα.

FOR AT FÆRDE

- Tag fat i den næleløse luer-advangsventil med begge hænder og skrub DualCap Solo mod uret.
- Inspicter den næleløse luer-advangsventil, for at bekræfte at den er gjort sikret fast på kateteret.
- Bortskaf DualCap Solo efter brug i henhold til fastlagte retningslinjer.

GÅTTEN AF AFRÆSEHED

- Xøphold venstre hånd om DualCap Solo, og højre hånd om luer-advangsventil.
- Brug et steril skål med alkohol til at desinficere luer-advangsventilen.
- Skrub DualCap Solo med alkohol i 10 sekunder.

Den nye DualCap Solo skal placeres på alle luer-advangsventiler, hvor den ikke er blevet udsat for væske.

En ny lysblå DualCap Solo skal placeres på alle luer-advangsventiler, når den ikke er blevet udsat for væske.

INDIKATIONER FOR ANVÄNDNING

När Light Blue DualCap lämnas på plats i 30 sekunder, desinficerar den nälfria luerventiler för åtkomst; därefter ger hylsorna en fysisk barriär mot kontaminerings i upp till 7 dagar under normala förhållanden, om de inte tas bort.

ADVARSLER

- Använd ej om paketet är brutet, rivet eller punkterat, eller om svampen verkar vara torr.
- Äteranvänd ej. Får ej omsteriliseras.
- Följ instruktionerna för användning, samt institutionella riktlinjer för kassing.
- Avlägsnande måste ske med två händer för att säkerställa att luerventilen för åtkomst inte tas bort oavskilt.

Denna anordning är INTE gjord med naturgummilatex.

DualCap® Solo™

Zatenizsiz Valfler için Dezenfekte Edici Kapaklar

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Każdy sterilny DualCap® obsahuje 70% izopropilalkohol.

Použíjte Aseptickou Techniku

ZAKŁADANIE ZATYČEK DUALCAP SOLO™

- Kravtak til DualCap Solo, pustáte τη γλυπτιδιά του μεταλλικού φύλου και φαρέψτε.
- Περιστρέψτε το ανοιχτόρυθμο μπλε DualCap Solo πάνω στη βαλβίδα πρόσβασης luer χωρίς βελόνα.

SEJMUTÍ

- Iki elinaj kullanarak işgiz luer erişim valfini tutun ve DualCap Solo satır yönünde döndürerek takın.

USUWANIE

- İki elinaj kullanarak işgiz luer erişim valfini tutun ve DualCap Solo satır yönünde döndürerek takın.
- İki elinaj kullanarak işgiz luer erişim valfini tutun ve DualCap Solo satır yönünde döndürerek takın.

ÇIKARMAK İÇİN

- Iki elinaj kullanarak işgiz luer erişim valfini tutun ve DualCap Solo satır yönünde döndürerek takın.
- İki elinaj kullanarak işgiz luer erişim valfini tutun ve DualCap Solo satır yönünde döndürerek takın.

SEJMIUTÍ

- Iki elinaj kullanarak işgiz luer erişim valfini tutun ve DualCap Solo satır yönünde döndürerek takın.
- İki elinaj kullanarak işgiz luer erişim valfini tutun ve DualCap Solo satır yönünde döndürerek takın.

ELTÁVOLITÁS